



Office of the Legal Adviser and
International Cooperation and Assistance Division
S/381/2003
14 October 2003
CHINESE
Original: ENGLISH

技术秘书处的说明

法律技术援助：禁化武组织 法律专家网络会议 海牙，2003年11月4日至7日

1. 按技术秘书处（以下称“秘书处”）题为“法律技术援助：法律专家网络”的说明（S/363/2003，2003年5月28日）所述，将于2003年11月4日至7日在海牙禁化武组织总部举行一次禁化武组织法律专家网络会议。
2. 本说明附有会议的临时日程。
3. 作为会议的准备工作的准备工作，请所有与会人员：
 - (a) 准备好一次宣讲，时间不超过10分钟，内容为：
 - (i) 谈谈本国《化学武器公约》（以下称“《公约》”）国内执行立法的状况以及在立法起草中遇到和解决的任何困难；
 - (ii) 举出任何尚未解决的问题，表明为解决这些问题仍需要哪些援助，如需要；
 - (iii) 表明在立法起草过程中得到过哪些法律援助，如已提供；以及
 - (iv) 告知预期的通过立法的日期，如果适用；
 - (b) 携带立法草案到会，以便在工作小组会上讨论，或携带本国正在实施的执行立法（如果还没有提交给秘书处），或两者一并携带；并
 - (c) 查看并下载会议的背景资料，可点击禁化武组织网站主页上的“Legal（法律）”获得，其中包括题为“立法机构的查对清单”的文件（以六种语文提供）、示范立法、以及国家执行立法的样例。



4. 可向法律顾问办公室索取会议的进一步有关资料。联系人是 Lisa Tabassi, 电话 +31 (0)70 416 3708, 电子邮件 legal@opcw.org。

附件:

临时日程

附件**禁化武组织法律专家网络会议****禁化武组织总部****荷兰海牙****2003年11月4日至7日****临时日程**

作为会议的准备工作的准备工作，请所有与会人员：

- (a) 准备好一次宣讲，时间不超过 10 分钟，内容为：
 - (i) 谈谈本国《公约》国内执行立法的状况以及在立法起草中遇到和解决的任何困难；
 - (ii) 举出任何尚未解决的问题，表明为解决这些问题仍需要哪些援助，如需要；
 - (iii) 表明在立法起草过程中得到过哪些法律援助，如已提供；以及
 - (iv) 告知预期的通过立法的日期，如果适用；
- (b) 携带立法草案到会，以便在工作小组会上讨论，或携带本国正在实施的执行立法（如果还没有提交给秘书处），或两者一并携带；并
- (c) 查看并下载会议的背景资料，可点击禁化武组织网站主页上的“Legal（法律）”获得，其中包括题为“立法机构的查对清单”的文件（以六种语文提供）、示范立法、以及国家执行立法的样例。

11月3日，星期一

16:00 – 签到
18:00

11月4日，星期二

08:00 签到
09:00 开幕式：
副总干事 Brian Hawtin 致开幕词
代理法律顾问 Isaac K. Minta 作介绍报告
09:30 茶歇

- 10:00 活动事务特别顾问Mtshana M. Ncube：《公约》¹对立法的要求
法律干事Lisa Tabassi：《公约》的强制执行
高级政策顾问Ralf Trapp：第七条方面的行动计划
代理法律干事Samir Mechken：禁化武组织、代表、总干事和工作人员的特权和豁免
- 12:30 午餐
- 14:00 各国的宣讲：
法律专家网络成员关于本国《公约》执行立法状况的简短宣讲 — 包括遇到和/或解决的问题、未决问题、已提供的法律援助、及对援助的需求
- 15:30 茶歇
- 16:00 各国的宣讲，继续
- 17:30 与提供援助方的磋商（无口译）
- 18:30 休会

11月5日，星期三

- 09:00 各国的宣讲，继续
- 10:30 茶歇
- 11:00 各国的宣讲，继续
- 12:30 午餐
- 14:00 各国的宣讲，继续
- 15:30 茶歇
- 16:00 各国的宣讲，继续
- 16:30 哈佛-萨塞克斯研究人员 Scott Spence：禁化武组织网站上的法律网页
- 17:00 设立工作小组并协调星期四和星期五的工作
- 17:30 与提供援助方的双边磋商（无口译）
- 18:30 休会

11月6日，星期四

- 09:00 在工作小组里讨论立法草案（阿文、英文、法文、俄文和西文）
- 10:30 茶歇
- 11:00 工作小组，继续
- 13:00 午餐
- 14:00 工作小组，继续
- 15:30 茶歇
- 16:00 工作小组，继续
- 18:00 休会

¹ 《化学武器公约》

11月7日, 星期五

09:00 工作小组, 继续
10:30 茶歇
11:00 工作小组, 继续
13:00 午餐
14:00 工作小组, 继续
15:30 茶歇
16:00 总结工作小组所进行的工作以及后续行动: 语文协调员的报告
18:00 会议闭幕